



SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249
(718) 388-9576 + Email: saintspeterandpaul@gmail.com

PARISH CLERGY

Reverend Jason N. Espinal
Pastor

Reverend Carlos J. Burgos
Parochial Vicar

Deacon Hugo Morel
Deacon Rigoberto Pabón
Deacon George Vélez
Permanent Deacons

PARISH STAFF

Mrs. Waleska Soto
Parish Secretary

RELIGIOUS SISTERS - SSVM

Mother Altar Purisimo
Director of Religious Education

- * Sr. Gracia
- * Sr. Adoración
- * Sr. Altagracia

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábado en la tarde: **6:00pm** (Español)
Domingo: **10:30am** (Español)
 12:00pm (Español)
Sunday: **9:00am** (**English**)

DAILY MASS SCHEDULE

Lunes, Martes, Miércoles,
Viernes, y Sábado **9:30am** (Español)
Jueves **6:00pm** (Español)
 &
Tuesday **6:00pm** (**English**)
Friday **6:00pm** (**English**)

Office Hours: Monday: 10:00am - 5:00pm &
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm

II SUNDAY IN ORDINARY TIME
II Domingo del Tiempo Ordinario

January 14, 2024

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office
and make an appointment with one of the Parish Priests*

BAPTISMS

Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**

Un mensaje de su Párroco...

Hermanos y Hermanas,

El Catecismo de la Iglesia Católica nos enseña que “la vida humana es sagrada porque desde su comienzo involucra la acción creadora de Dios y permanece para siempre en una relación especial con el Creador, que es su único fin. Sólo Dios es Señor de la vida desde su principio hasta su fin; nadie puede, bajo ninguna circunstancia, reclamar para sí el derecho de destruir directamente a un ser humano inocente” (CIC 2258). Todo ser humano tiene un propósito y es amado por Dios desde el momento de su concepción. Independientemente de las circunstancias, cada persona tiene un valor y una dignidad fundamentales e inconmensurables. Nosotros, como católicos, estamos llamados a defender esta dignidad de cada persona porque cada persona es creada individualmente a imagen y semejanza de Dios.

Cuando pensamos en el movimiento pro-vida, tendemos a centrarnos en las cuestiones relacionadas con el aborto y la eutanasia. Esta es una obra muy importante, pero como afirmó San Juan Pablo II en su encíclica “*Evangelium Vitae*”, “Donde está en juego la vida, el servicio de la caridad debe ser profundamente coherente. No puede tolerar prejuicios y discriminación, porque la vida humana es sagrada e inviolable en todas las etapas y en todas las situaciones; es un bien indivisible” (n. 87). El Papa Francisco se ha referido a nuestra cultura actual como una “cultura del descarte”; todo tiene un precio y puede ser usado y luego desechado cuando ya no nos sea útil. Desafortunadamente, esto parece aplicarse no sólo a las “cosas” que utilizamos sino también a los seres humanos.

El evangelio de Marcos (2,15) recuerda a Jesús comiendo en casa de Mateo, el recaudador de impuestos, junto con otros marginados sociales de la época. Los fariseos están horrorizados por esto. “¿Por qué vuestro maestro come con publicanos y pecadores?” preguntan a los apóstoles. Consideraban a los compañeros de Jesús como parias e indignos de estar en presencia de alguien de su estatus justo. Muchos son igualmente culpables de esto hoy. El mundo a menudo mide el valor de una persona según su puesto de trabajo, su apariencia física, su edad o sus contribuciones a la sociedad. Es fácil para nosotros olvidar que todos estamos hechos a imagen de Dios y que debemos estar en unión con Dios. Para estar plenamente en unión con Dios, debemos amar a los demás como Él nos ama a cada uno de nosotros. Debemos recordar que cada ser humano, sin importar pecado, debilidad, discapacidad, edad o enfermedad, permanecerá a imagen de Dios; por eso, estas vidas deben ser tratadas con dignidad y respeto desde la concepción hasta la muerte natural.

Necesitamos ser coherentes con los valores fundamentales en cada edad y etapa de la vida. Desde el niño en el útero hasta las personas sin hogar, los enfermos mentales, el prisionero y los enfermos terminales, todos tienen valor y dignidad. Es nuestro deber como cristianos ver a Cristo en todos ellos. Vivimos en una sociedad cada vez más irreligiosa que sigue dificultando separar la política de los prejuicios personales a la hora de decidir si damos la bienvenida o amamos a alguien. No nos limitamos a defender leyes injustas contra el aborto y olvidarnos de todos los demás.

Para respetar consistentemente la vida, debemos examinarnos a nosotros mismos y recordar dónde estamos fallando en mostrar ese respeto. Es fácil para nosotros abogar por la aprobación de leyes para poner fin al aborto o al suicidio asistido por un médico. Los ancianos, los enfermos, los huérfanos, la viuda, el migrante... junto con el niño en el útero necesitan que estemos con ellos. Jesús nos llama a ver a estas personas a través de una lente diferente. Esto queda muy claro en Mateo 25:45: “Lo que no hicisteis a uno de estos más pequeños, a mí no lo hicisteis”. Muchas veces el miedo nos impide encontrarnos con determinadas personas. Cuando permitimos que el miedo tome decisiones por nosotros, reducimos la dignidad inherente de una persona humana, lo que facilita que la sociedad las descarte. Tomemos una postura PRO VIDA.

A message from your Pastor...

Brothers and Sisters,

The Catechism of the Catholic Church teaches us that “human life is sacred because from its beginning it involves the creative action of God and it remains forever in a special relationship with the Creator, who is its sole end. God alone is the Lord of life from its beginning until its end; no one can under any circumstance claim for himself the right directly to destroy an innocent human being” (CCC 2258). Every human being has a purpose and is loved by God from the moment of conception. Regardless of circumstances, every person has a fundamental and immeasurable worth and dignity. We as Catholics are called to uphold this dignity of each person because each person is individually created in the image and likeness of God.

When we think of the pro-life movement, we tend to focus on the issues surrounding abortion and euthanasia. This is a very important work, but as St. John Paul II stated in his encyclical “*Evangelium Vitae*,” “Where life is involved, the service of charity must be profoundly consistent. It cannot tolerate bias and discrimination, for human life is sacred and inviolable at every stage and in every situation; it is an indivisible good” (no. 87). Pope Francis has referred to our current culture as a “throwaway culture;” everything has a price and can be used and then discarded when no longer useful to us. Unfortunately, this seems to not only apply to the “things” that we use but also to human beings.

The Gospel of Mark (2:15) recalls Jesus eating at the house of Matthew, the tax collector, along with other social outcasts of the time. The Pharisees are appalled by this. “Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?” they ask the apostles. They viewed Jesus’ companions as pariahs and unworthy of being in the presence of someone of their righteous status. Many are just as guilty of this today. The world often measures a person’s value based on job title, physical appearance, age or contributions to society. It is easy for us to forget that we are all made in the image of God, and we are meant to be in union with God. To be fully in union with God, we must love others as He loves every one of us. We must remember that each human being, regardless of sin, weakness, disability, age or illness will remain in God’s image; because of that, these lives must be treated with dignity and respect from conception until natural death.

We need to be consistent regarding fundamental values at every age and stage of life. From the child in the womb to the homeless, to the mentally ill, to the prisoner to the terminally ill — all have value and dignity. It is our duty as Christians to see Christ in them all. We are living in an increasingly irreligious society that continues to make it difficult to separate politics or personal bias when deciding whether we are welcoming or loving to someone. We do not just stand to defend unjust laws against abortion and forget everyone else.

For us to consistently respect life, we must examine ourselves and call to mind where we are failing to show that respect. It is easy for us to advocate passing laws to end abortion or to end physician-assisted suicide. The elderly, the sick, the orphan, the widow, the migrant...along with the child in the womb need us to stand with them. Jesus calls us to view these people through a different lens. This is made very clear in Matthew 25:45, “What you did not do for one of these least ones, you did not do for me.” Many times, fear is holding us back from encountering certain people. When we allow fear to make decisions for us, we reduce the inherent dignity of a human person making it easier for society to discard them. Let us take a stand FOR LIFE.

Preparing for the

Sacrament of Baptism

Month of February
Mes de Febrero

BAPTISM CLASS FOR PARENTS & GODPARENTS
CURSO PRE-BAUSTIMAL PARA LOS
PADRES Y PADRINOS

Saturday, Feb. 3rd — 1:00pm

SATURDAY BAPTISM

English - Feb. 10th — 12:30pm
Spanish - Feb. 10th — 1:45pm

SUNDAY BAPTISM

English - Feb. 18th — 1:30pm
Spanish - Feb. 25th — 1:30pm

Last Sunday's Collection

SUNDAY, DECEMBER 24TH- \$3,957.00



Prayerfully consider increasing your Sunday offering!
¡Por favor considere aumentar su ofrenda Dominical!

2024



MARCH FOR LIFE

Together we Stand to Defend Mothers and the Unborn

Join us!

Friday, January 19, 2024 — Washington, DC —

Ss Peter and Paul is taking a One-Day-Bus Trip

Leaving the Parish at — 7:00am

Leaving Washington DC at — 4:00pm



If you are interested in this one day trip please speak to
Mother Altar (718) 388-9576 ASAP!



CELEBRACIÓN PARROQUIAL DE LA
VIRGEN DE LA ALTAGRACIA
DOMINGO, 21 DE ENERO

SANTA MISA A LAS 12:00PM
Seguido por un Compartir



Solamente Una Misa en Español ese Domingo

SS PETER & PAUL'S MID-

Winter
ORATORY

288 BERRY STREET

Tuesday - Friday

February 20th - 23rd

Ages: 1st - 8th Grade

Volunteers: 9th - 12th Grade

JOIN US FOR
BIBLE STUDY

with Deacon George Velez



STUDY IN ENGLISH

The Gospel of John
"The Word Became Flesh"

Tuesday Evenings
at 6:45pm

Bible Study will take place on:

January 16th

January 23rd

February 6th

February 13th

February 20th

February 27th

March 5th

March 12th

March 19th

April 9th

April 16th

April 23rd

April 30th

ESTUDIO EN ESPAÑOL

El Tema del Estudio:
"La Pasión de Jesus"

Los Jueves en la Tarde
A las 6:45pm

El Estudio Biblico será el:

15 de Febrero

22 de Febrero

29 de Febrero

7 de Marzo

14 de Marzo

21 de Marzo



